

Year	Category	Language	Type	Job
2008-2010	Bicine - Filmfestival in Valencia			
	Complete subtitling of short films, documentaries and feature films			
	"Who killed the Electric Car?"	EN-SP	Docu	Subs
	"Monkey Warfare"	EN-SP	Feature	Subs
	"Island Etude"	EN-SP	Feature	Subs
	"The Godmachine"	EN-SP	Docu	Subs
	"The Beauty and the Bike"	GE-SP	Docu	Subs
2017	DOK-Leipzig (documentary film festival)			
	"Funeralopolis"	EN-GE	Docu	SDH
	"When The Bull Cried"	EN-GE	Docu	QA
	"On another Corner"	EN-GE	Short film	QA
	Documentaries, Feature Films, Series			
2015	"Twisted Sister"	EN-GE	Docu	SDH
	"Two and a Half Men" (2 episodes)	GE-GE	Serie	Spotting
	"Walking Dead" (1 episode)	GE-GE	Serie	Spotting
	"Vikings" (1 episode)	GE-GE	Serie	Spotting
2016	"Orange Sunshine"	EN-GE	Docu	SDH
	"Jake the Snake"	EN-GE	Docu	SDH
	"White Waves"	EN-DE	Docu	QA
2017	"Circus of the Dead"	EN-DE	Feature	SDH
	"El Lazarillo de Tormes"	ES-DE	Animation	complete
	"Fabulillas"	ES-DE	Animation	complete
	"In Need of Romance" (1 episode)	EN-DE	Serie	complete
2018	"Hellfjord" (1 episode)	GE-GE	Serie	SDH
2018	"Honorable Woman" (div. episodes)	GE-GE	Serie	SDH
	"Vanishing of the Bees"	GE-GE	Docu	SDH
	"Camp X-Ray"	GE-GE	Feature	SDH
	"Winter's Bone"	GE-GE	Feature	SDH
	"Take Shelter"	GE-GE	Feature	SDH
	"Heavenly Creatures"	GE-GE	Feature	SDH
	"Hard Candy"	GE-GE	Feature	SDH
	"Die große Reise – Seyran Ateş"	GE-GE	Docu	SDH
2017-2018	Historical Swiss Weekly News (60 episodes)	CH-GE	Series	SDH
2019	"Blue Bloods" (1 episode)	DE-DE	Series	SDH
2020	"The World's most evil Killers"	EN-GE	Docu	QA
2020	"Güsel - die Abfalldetektive" (1 episode)	CH-GE	Webseries	Subs
2021	Artist video "Den Häusern ein Gesicht geben"	GE-GE	Docu	Subs
2022	"Terra X" (3 episodes, ZDF)	GE-EN	Docu	SDH
2022-2024	"Notruf Hafenkante" (35 episodes, ZDF)	GE-GE	Series	SDH
2024	Ein Fall für zwei (8 episodes, ZDF)	GE-GE	Series	SDH
2024	Heimat 3 (ZDF)	GE-GE	Feature	SDH
2024	I'll remember you (Series, 6 episodes, SRF)	CH-DE	Series	SDH
2024	Johnny Depp vs Amber Heard (SRF)	CH-DE	Docu	SDH
2024	The Trauma Code (Netflix)	GE-GE	Feature	ARS

2024	Just one Look, (6 episodes, Netflix)	GE-GE	Series	ARS
2025	Sara (3 episodes, Netflix)	GE-GE	Series	ARS
2025	Diamond Heist (Netflix)	GE-GE	Docu	ARS
2025	Bienvenidos A La Familia (4 episodes, Netflix)	GE-GE	Series	ARS
2025	Contraataque (Netflix)	GE-GE	Feature	ARS
2025	Air Force Elite Thunderbirds (Netflix)	GE-GE	Docu	ARS
2025	Bullet Train Explosion (Netflix)	GE-GE	Feature	ARS
2025	"Terra X" (ZDF, 1 episode)	GE-EN	Docu	SDH
2025	High Noon	GE-ES	Docu	Subs

E-Learning, Tutorials, Corporate

2015	Microsoft Azure Fundamentals	GE-GE	E-Learning	Subs
2016-2019	div. E-Learning-Videos	GE-GE	E-Learning	Subs
2021	American Heart Association	GE-GE	Corporate	Subs
2021	Green Investment Strategies	GE-GE	Corporate	Subs
2021-2023	Ochsner TV (3 episodes)	GE-GE	Corporate	Subs
2021-2022	Tutorial Domestika (2 episodes)	GE-GE	E-Learning	Subs
2022	Smart Cities	GE-GE	Talk	Subs
2025	Elektronische Patientenakte - Expert Talk	GE-GE	Talk	Subs

Update: July 2025